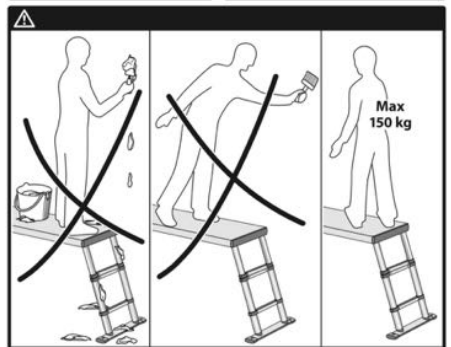
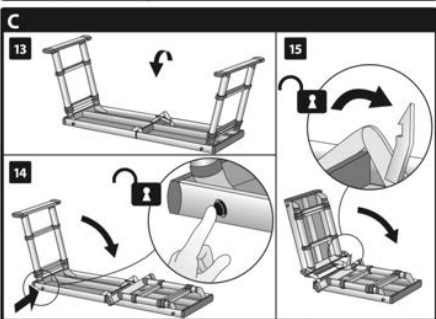
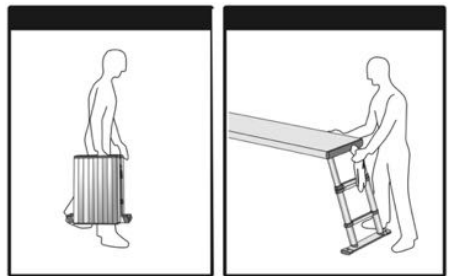
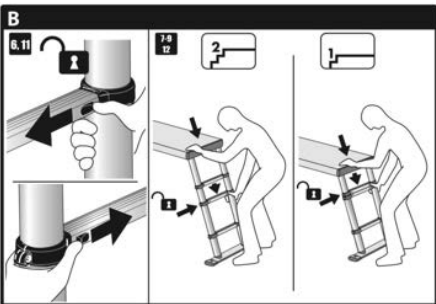
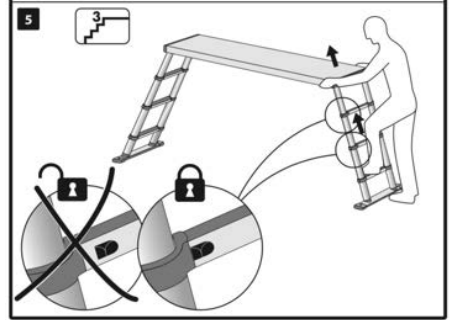
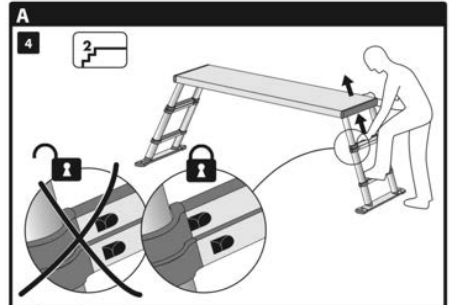
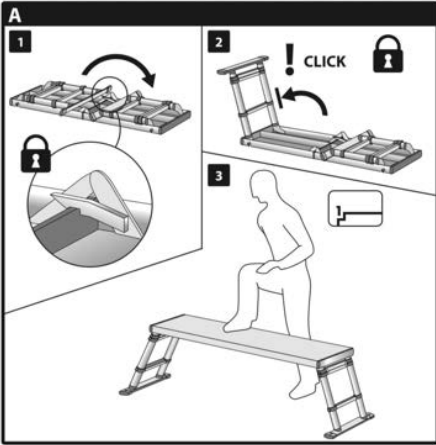
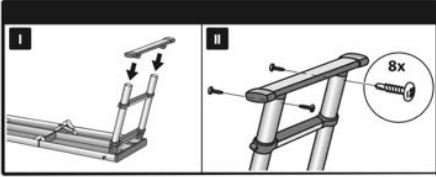
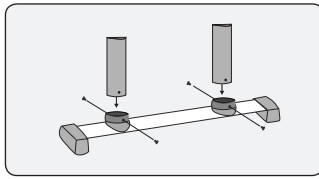


























UK  
RO

UNITED KINGDOM  
ROMANIA





|    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 1  |     | 15 |  <br>EN ISO 7010-W012 |
| 2  |    | 16 |    |
| 3  |    | 17 |                     |
| 4  |    | 18 |                     |
| 5  |    | 19 |    |
| 6  |    | 20 |   |
| 7  |    | 21 |   |
| 8  |    | 22 |   |
| 9  |   | 23 |   |
| 10 |  | 24 |   |
| 11 |  | 25 |   |
| 12 |  | 26 |   |
| 13 |  | 27 |   |
| 14 |  | 28 |   |

|    |   |   |
|----|---|---|
| 1  | Warning, fall from platform   | on platforms, such as side-on drilling through solid materials  |
| 2  | Please see the user manual for more information   |   |
| 3  | Inspect the platform after delivery. Before every use visually check that the platform is not damaged and is safe to use. Do not use a damaged platform | 12 Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using the platform  |
| 4  | Maximum load 150 kg. In Sweden, max total load of 200-230 kg and max two users  | 13 Do not wear unsuitable footwear when climbing the platform   |
| 5  | Do not use the platform on unlevel or unfirm base   | 14 Do not use a platform if you are not fit. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make platform use unsafe   |
| 6  | Do not overreach  | 15 Warning, electricity hazard. Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment, and do not use aluminum ladders where electrical risk occur |
| 7  | Do not open platform on contaminated ground   | 16 If a platform is delivered with stabilizer bars and these bars should be fixed by the user before the first use this shall be described on the platform and in the user instruction                    |
| 8  | Maximum one user. In Sweden the platform is approved for two users at the same time   | 17 Platform for domestic use  |
| 9  | Do not ascend or descend unless you are facing the platform   | 18 Platform for professional use  |
| 10 | Keep securing grip on platform when ascending/descending. Take additional safety precautions if you cannot  | 19 Ensure that the hinges are locked before use   |
| 11 | Avoid work that imposes a sideways load   |   |

**Congratulations on your purchase of your Telesteps telescopic platform. The unique design features ensure that a Telesteps platform is safe and easy to use. Before use, please read the instructions carefully on how to use, manage and maintain your platform.**

## BEFORE USE

- If the platform is delivered with stabilizer bar(s), the bar(s) should be fixed by the user before use of the platform.
- Inspect the platform after delivery and before use to confirm condition and operation of all parts.
- Do not use a damaged platform.
- Ensure that you are fit enough to use a telescopic platform. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make platform use unsafe.
- Ensure the platform is suitable for the task.
- Remove any contamination from the platform such as wet paint, mud, oil or snow.
- For professional use a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.
- Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the platform where electrical risks occur.
- Make sure all locking mechanisms for all extended rungs/steps are checked and locked before use.
- The platform shall be used/stored in temperatures between -20 - +60 degrees °C.

## BEFORE USE, ALWAYS CHECK;

- The stiles (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked or corroded
- The telescopic tubes around the fixing points for other components are in good condition
- Fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose or corroded
- Rungs are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged
- Hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded
- Guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile
- Rubber feet and end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged
- Locking catches are not damaged or corroded and function correctly

*If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder.*

## A- OPENING THE PLATFORM

The telescopic platform can be opened into three different heights. The steps, which are in sections, lock automatically when you extend them.

1. Lay the platform on its back and fold it out. Check that the middle catch hooks into and locks the platform.
2. Fold out the platform, which lock automatically. Check that it's locked.
3. Turn the platform the right way up. The platform is now raised to level 1.
4. To open the platform into level 2 open the uppermost section of the steps. Hold still the platform at one end with a foot on the bottom rung. Take a firm hold of the platform and pull upwards at the same time as you hold against the middle rung. OBS! The locking buttons are locked when they snap against the tubes.
5. In order to open the platform to level 3 perform the same step as above when opening to level 2.

## B – LOWER THE PLATFORM

Lower the platform into level 2 or level 1 as follows:

6. Unlock and compress the platform at one end from the bottom upwards. Begin by releasing the sliding locks at the very bottom. Release one lock at a time, while holding the platform with your other hand.

7. The rung section folds away as soon as you release the lock. Hold onto the platform and close the section in a controlled manner with both hands.
8. Release and collapse the platform at the other end of the platform as well.
9. Check that all extended platform sections are locked before using the platform.

## C – CLOSING THE PLATFORM

10. Clean the platform if required (see below).
11. The entire platform is unlocked by using the sliding buttons on the second rung from the bottom. Unlock one sliding button at a time while holding the stile of the upright platform with your other hand (so it does not collapse by its own weight).
12. Close the platform carefully by holding both hands on the stiles in such a way so you do not catch your fingers.
13. Turn the platform onto its back.
14. The locking buttons are on the outside of the platform. Press one locking button to fold one side of the platform. Perform the same on the other side of the platform.
15. Hold up the middle catch and fold the platform together. Hold in the legs on both sides so that they fold into the middle. OBS! Be careful so you don't catch your fingers.

## USE

- The maximum total load is 150 kg outside of Sweden. In Sweden, due to domestic regulations, the maximum total load is 230 kg and with a maximum of 2 users
- Do not use the platform on unfirm surface.
- Do not overreach.
- Do not erect platform on contaminated ground.
- Maximum one person on the platform at a time
- Keep a secure grip on the platform when ascending and descending. Maintain a handhold whilst working from a platform or take additional safety precautions if you cannot.
- Avoid work that imposes a sideways load on platforms, such as side-on drilling through solid materials.
- Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a platform.
- Wear suitable footwear when climbing a platform.
- Platforms should only be used for light work of short duration (tiredness is a risk).
- Do not use the platform outside in adverse weather conditions, such as strong wind.
- When positioning the platform take into account risk of collision with the platform e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.
- Do not modify the platform design.
- Do not move a platform while standing on it.
- Do not use the platform for dirty work or in dirty environments. If, for example, the platform is used for bricklaying, concreting or painting, over time it may be hard to keep it clean, impairing the telescopic function.
- This platform is for professional use.
- Open the platform fully before use.
- Use the platform with restraint devices engaged only.

## CLEANING

For safety and functionality reasons the platform, particularly the stiles and rungs, must always be kept clean. Dirt, filings, paint spots, glue etc. must be wiped away before the platform is closed. Clean the platform using a rag and a small amount of solvent. If needed, when clean, the telescopic tubes can be treated with silicon spray. Spray in the tube and wipe dry. The platform must always be kept dry so that dust does not impair its functionality.

## SERVICE & MAINTENANCE

Any service or repair work must always be carried out by an authorized service workshop, which determines suitable action in each individual case. Please contact the producer or distributor for service & maintenance.

If rubber feet or end-caps are getting worn, replace these for optimal safety. Never use the platform without rubber feet (slip protection) and end-caps to prevent dust, metal chips or similar from getting into the tubes. New feet/end caps can be obtained from retailers. Only original spare parts may be used for safety reasons.

In case of service or repair contact your retailer to find the location of your nearest authorized service partner.

## TRANSPORT & STORAGE

Always carry and transport the platform completely closed and compacted to protect the telescopic tubes from any damage that can impair the functionality of the platform.

### The ladder shall be stored:

- Away from areas where its condition could deteriorate more rapidly (e.g. dampness, excessive heat, exposed to the elements)
- Where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants.
- Where it cannot cause a trip hazard or an obstruction.
- Where it cannot be easily used for criminal purposes.
- Permanently positioned (e.g. scaffolding), or/and secured against unauthorized climbing (e.g. by children)

## GUARANTEE CONDITIONS

The manufacturer guarantees that the product is free from material or manufacturing faults. If material or manufacturing faults, or damage due to material or manufacturing faults, can be proven, the buyer is entitled to have the product repaired or replaced in accordance with the local laws concerning sales of consumer goods in the country of purchase.

The manufacturer is responsible for faults in the product, for one year from the purchase date.

The manufacturer is not responsible for faults in the product, if it is clear that the fault is due to it:

- Not being used as described in the instructions.
- Not being cleaned, cared for, maintained, stored or transported in accordance with the instructions.
- Being rebuilt, modified or subjected to other external damage or accident unintentionally being damaged by any object or substance.
- Being overloaded
- Being repaired by an unauthorized service partner or if non-original spare parts have been used.
- Being incorrectly set up.

Normal wear and tear are not considered as faults.

Proof of purchase must be presented for any guarantee claims. If the purchaser wishes to make a claim regarding a fault, the retailer must be notified of the fault within a reasonable time after the fault has been discovered, or within the time period regulated by the country of purchase.

|    |  |  |
|----|--|--|
| 1  | Avertizare, cădere de pe platformă   | laterală asupra platformelor, precum executarea unor găuri în materiale solide aflate într-o parte laterală a platformei   |
| 2  | Consultați manualul de utilizare pentru mai multe informații   |  |
| 3  | Inspectați platforma după livrare. Înainte de fiecare utilizare verificați vizual dacă platforma nu este deteriorată și dacă poate fi folosită în siguranță. Nu folosiți o platformă deteriorată | 12 Nu transportați echipamente care sunt grele sau greu de manevrat în timpul utilizării platformei  |
| 4  | Sarcină maximă 150 kg. În Suedia, sarcină maximă totală de 200-230 kg și maximum doi utilizatori   | 13 Nu purtați încălțăminte neadecvată atunci când urcați pe platformă  |
| 5  | Nu folosiți platforma pe o suprafață denivelată sau instabilă  | 14 Nu folosiți o platformă dacă starea dvs. nu vă permite. Anumite afecțiuni sau medicamente, abuzul de alcool sau de droguri ar putea pune sub semnul nesiguranței utilizarea platformei  |
| 6  | Nu vă întindeți prea mult în lateral   | 15 Avertizare, pericol electric. Identificați orice riscuri electrice din zona de lucru, precum cablurile electrice suspendate sau alte echipamente electrice expuse, și nu folosiți scări din aluminiu în locurile în care pot apărea riscuri electrice |
| 7  | Nu deschideți platforma pe o suprafață care nu este curată   |  |
| 8  | Maximum un singur utilizator. În Suedia, platforma este aprobată pentru doi utilizatori odată  | 16 Dacă platforma este livrată cu bare stabilizatoare care trebuie fixate de către utilizator înainte de prima utilizare, această operațiune va fi descrisă pe platformă și în instrucțiunile pentru utilizator  |
| 9  | Urcați și coborâți numai cu fața orientată către platformă   |  |
| 10 | În timpul urcării/coborârii țineți-vă bine de platformă, pentru siguranță. Luați măsuri suplimentare de siguranță dacă acest lucru nu este posibil   | 17 Platformă pentru utilizare în gospodărie  |
| 11 | Evitați lucrările care impun o sarcină   | 18 Platformă pentru uz profesional   |
|    |  | 19 Asigurați-vă că balamalele sunt blocate înainte de utilizare  |

**Felicitări pentru achiziționarea platformei dvs. telescopice Telesteps. Caracteristicile unice de construcție conferă platformelor Telesteps siguranță și comoditate în utilizare. Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile privind utilizarea, gestionarea și întreținerea platformei dvs.**



## Înainte de utilizare

- Dacă platforma este livrată cu bare stabilizatoare, acestea trebuie fixate de către utilizator înainte de utilizarea scării.
- Înainte de prima utilizare, după livrare, verificați dacă platforma este în stare bună și dacă toate componentele funcționează.
- Nu folosiți o platformă deteriorată.
- Asigurați-vă că starea dvs. vă permite să utilizați o platformă telescopică. Anumite afecțiuni sau medicamente, abuzul de alcool sau de droguri ar putea pune sub semnul nesiguranței utilizarea platformei.
- Asigurați-vă că platforma este potrivită pentru activitatea desfășurată.
- Îndepărtați de pe platformă orice impurități precum vopsea neuscată, noroi, ulei sau zăpadă.
- Pentru utilizarea profesională se va realiza o analiză a riscurilor, în conformitate cu legislația țării în care se folosește scara.
- Identificați orice riscuri electrice din zona de lucru, precum cablurile electrice suspendate sau alte echipamente electrice expuse, și nu folosiți platforma în locurile în care pot apărea riscuri electrice.
- Asigurați-vă că ați verificat și ați blocat toate mecanismele de blocare de la toate treptele extinse.
- Platforma va fi utilizată/depozitată la temperaturi între  $-20 - +60$  °C.

## Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă

- Lateralele (montanții) nu sunt îndoite, curbate, răsucite, crestate, crăpate sau corodate
- Tuburile telescopice sunt intacte în punctele de prindere la alte componente
- Elementele de prindere (de regulă nituri, șuruburi sau bolțuri) nu lipsesc, nu sunt slăbite sau corodate
- Treptele nu lipsesc, nu sunt slăbite, excesiv de uzate, corodate sau deteriorate
- Balamalele care cuplează secțiunile din față și din spate nu sunt deteriorate, slăbite sau corodate
- Colierele de ghidare nu lipsesc, nu sunt deteriorate, slăbite sau corodate și dacă se cuplează corect pe laterala corespunzătoare
- Picioarele de cauciuc și capacele de protecție nu lipsesc, nu sunt slăbite, excesiv de uzate, corodate sau deteriorate
- Elementele de blocare nu sunt deteriorate sau corodate și dacă funcționează corect

**NU folosiți platforma dacă descoperiți nereguli în urma oricăreia din verificările de mai sus.**

## A- Deschiderea platformei

Platforma telescopică poate fi deschisă la trei înălțimi diferite. Treptele, dispuse în secțiuni, se blochează automat atunci când le extindeți.

1. Așezați platforma pe spate și depliați-o. Verificați dacă elementul de blocare din mijloc se cuplează și blochează platforma.
2. Depliați platforma, care se blochează în mod automat. Verificați dacă este blocată.
3. Aduceți platforma în poziția corectă. Platforma este acum ridicată la nivelul 1.
4. Pentru a deschide platforma la nivelul 2 deschideți secțiunea de trepte din capătul de sus. Mențineți în poziția fixă capătul de jos al platformei, punând un picior pe treapta de jos. Țineți bine platforma și trageți în sus, ținând în același timp de treapta din mijloc. **ATENȚIE!** Butoanele de blocare sunt blocate atunci când se fixează cu zgomot în tuburi.
5. Pentru a deschide platforma la nivelul 3 parcurgeți aceiași pași ca cei descriși mai sus pentru a deschide la nivelul 2.

## B – Coborârea platformei

Coborâți platforma la nivelul 2 sau la nivelul 1 după cum urmează:

6. Deblocați și apăsați platforma la un capăt, de jos în sus. Începeți deblocând elementele de blocare culisante din partea cea mai de jos. Deblocați pe rând elementele de blocare, ținând platforma cu cealaltă mână.
7. Secțiunea de trepte se pliază imediat ce ați deblocat elementele de blocare. Țineți bine platforma și închideți secțiunea în mod controlat, cu ambele mâini.
8. Deblocați și colapsați și celălalt capăt al platformei.
9. Verificați dacă toate secțiunile extinse ale platformei sunt blocate înainte de a utiliza platforma.

## C – Închiderea platformei

10. Curățați platforma dacă este nevoie (vezi mai jos).
11. Întreaga platformă se deblochează cu ajutorul butoanelor culisante de pe a doua treaptă de jos. Deblocați pe rând câte un buton culisant, ținând cu cealaltă mână laterală a platformei în poziție verticală (pentru a nu colapsa sub propria sa greutate).
12. Închideți platforma cu grijă, ținând ambele mâini pe laterale, pentru a nu vă prinde degetele.
13. Întoarceți platforma pe spate.
14. Butoanele de blocare se află pe partea exterioară a platformei. Apăsați un buton de blocare pentru a plia a latură a platformei. Repetați pentru cealaltă latură a platformei.
15. Prindeți elementul de blocare din mijloc și pliați toate componentele platformei. Prindeți picioarele laterale pentru ca acestea să se plieze în mijloc. **ATENȚIE!** Procedați cu atenție, pentru a nu vă prinde degetele.

## Utilizare

- Sarcina maximă totală este 150 kg în afara Suediei. În Suedia, potrivit reglementărilor interne, sarcina maximă totală este 230 kg, cu maximum 2 utilizatori
- Nu folosiți platforma pe o suprafață instabilă.
- Nu vă întindeți prea mult în lateral.
- Nu ridicați scara pe o suprafață care nu este curată.
- Maximum o singură persoană pe platformă odată
- În timpul urcării și coborârii țineți-vă bine de platformă, pentru siguranță. Țineți-vă bine cu o mână când lucrați pe platformă sau luați alte măsuri de siguranță, dacă acest lucru nu este posibil.
- Evitați lucrările care impun o sarcină laterală asupra platformelor, precum executarea unor găuri în materiale solide aflate într-o parte laterală a platformei.
- Nu transportați echipamente care sunt grele sau greu de manevrat în timpul utilizării platformei.
- Purtați încălțăminte adecvată atunci când urcați pe platformă.
- Platformele vor fi folosite numai pentru lucrări ușoare, de scurtă durată (oboseala reprezintă un risc).
- Nu folosiți platforma în exterior, în condiții meteorologice nefavorabile, precum vântul puternic.
- Când poziționați platforma, țineți cont de riscul de coliziune cu aceasta, de exemplu, pietoni, vehicule sau uși. Asigurați ușile (nu și ieșirile de urgență) și ferestrele, din zona de lucru, dacă este posibil.
- Nu modificați construcția platformei.
- Nu mișcați platforma în timp ce stați pe ea.
- Nu folosiți platforma pentru lucrări care presupun impurități sau în medii de lucru cu impurități. Dacă, de exemplu, platforma este folosită pentru lucrări de zidărie, betonare sau zugrăvire, cu timpul ea poate deveni greu de curățat, ceea ce afectează funcționarea telescoapelor.
- Platforma este destinată utilizării profesionale.
- Deschideți complet platforma înainte de utilizare.
- Utilizați platforma numai cu dispozitivele de reținere cuplate.

## Curățarea

Din motive de securitate și funcționare, platforma se va păstra mereu curată, în mod special lateralele și treptele. Impuritățile, pilitura, petele de vopsea, cleiul etc. trebuie îndepărtate înainte de a închide platforma. Curățați platforma cu o cârpă și o cantitate mică de solvent. Dacă este necesar, după curățare, tuburile telescopice pot fi tratate cu un spray de silicon. Pulverizați tuburile și uscați-le prin ștergere. Platforma trebuie păstrată întotdeauna uscată pentru ca impuritățile să nu-i afecteze funcționalitatea.

## Service și întreținere

Orice operațiuni de service sau reparații vor fi realizate întotdeauna de un atelier de service autorizat, care va stabili măsurile adecvate pentru fiecare caz în parte. Contactați producătorul sau distribuitorul pentru service și întreținere.

Dacă picioarele de cauciuc sau capacele de protecție se uzează, înlocuiți-le pentru o siguranță optimă. Nu folosiți niciodată platforma fără picioarele din cauciuc (antialunecare) și capacele de protecție, pentru a preveni pătrunderea prafului, a așchiilor metalice sau a altor corpuri străine similare în interiorul tuburilor. Picioare/capace noi pot fi obținute de la distribuitori. Din motive de siguranță, pot fi folosite numai piese de schimb originale.

În caz de service sau reparații contactați distribuitorul dvs. pentru a afla adresa celui mai apropiat partener de service autorizat.

## Transport și depozitare

Transportați întotdeauna platforma complet închisă și compactată pentru a proteja tuburile telescopice împotriva oricăror deteriorări care ar putea afecta funcționalitatea platformei.

### Platforma va fi depozitată:

- Departate de zonele în care starea sa fizică s-ar putea deteriora mai rapid (de exemplu, umezeală, căldură excesivă, expunere la intemperii)
- Într-un loc în care să nu poată fi deteriorată de vehicule, obiecte grele sau impurități.
- Într-un loc în care să nu genereze un pericol de împiedicare sau de blocare.
- Într-un loc în care să nu poate fi folosită în scopuri infracționale.
- Permanent poziționată (de exemplu, pe schele), sau/și asigurată împotriva utilizării neautorizate (de exemplu, de către copii)

## Condiții de garanție

Producătorul garantează că produsul nu prezintă defecte de fabricație sau la nivelul materialelor. Dacă defectele de fabricație sau de la nivelul materialelor, ori deteriorările produse de defecte de fabricație sau de la nivelul materialelor pot fi demonstrate, cumpărătorul are dreptul să obțină repararea sau înlocuirea produsului, în conformitate cu legislația locală privind comercializarea bunurilor de consum, valabile în țara în care s-a achiziționat produsul.

Producătorul este responsabil de defectele identificate la nivelul produsului, timp de un an de la data cumpărării.

Producătorul nu este responsabil de defectele identificate la nivelul produsului, dacă se dovedește că defectul este determinat de următoarele:

- Produsul nu a fost utilizat în modul descris în instrucțiuni.
- Produsul nu a fost curățat, îngrijit, întreținut, depozitat sau transportat conform instrucțiunilor.
- Produsul a fost refăcut, modificat sau supus altor deteriorări sau accidente externe, fiind deteriorat în mod neintenționat de obiecte sau substanțe.
- Produsul a fost suprasolicitat
- Produsul a fost reparat de un partener de service neautorizat sau s-au folosit alte piese de schimb decât cele originale.
- Produsul a fost instalat greșit.

**Uzura fizică și morală nu sunt considerate defecte.**

Pentru orice cerere de garanție trebuie prezentată dovada achiziționării. Dacă cumpărătorul dorește să formuleze o reclamație cu privire la un defect, distribuitorul trebuie să fie informat de existența defectului într-un interval de timp rezonabil de la data descoperirii defectului sau în intervalul de timp reglementat de țara în care s-a achiziționat produsul.



**Telesteps AB**  
Box 362, 573 24 Tranås, Sweden

**[www.telesteps.com](http://www.telesteps.com)**

© Copyright Telesteps AB 2019

100-1540-05 Ver.2019.1